

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach **EX**

Bolla Consegna / Lieferschein

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

normal / LKW

|                                      |                                               |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Condiz. consegna / Lieferbedingungen | Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen |
| FCA                                  | HERZOGENAURACH                                |

Indirizzo / Anschrift

10:10

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>42693912</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>49702149</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2020-09-29</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>2</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel. int.<br>Haustruf                                  |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                                     | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-elle / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge        | Indice collo / Kolli - Index |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------|
| Lista pacchi per spediz.:                                                                                                                                                                |                                          |                                                                        |                         |                              |
| MW PAL                                                                                                                                                                                   |                                          | Nrsped/Index Kolli<br>806 X 606 X 720 mm                               | PesoL. tara Nr.espresso |                              |
|                                                                                                                                                                                          |                                          | 49702149-001 964659075                                                 | 97,0 39,9 3404          | 76439646590754               |
|                                                                                                                                                                                          |                                          | 49702149-002 964659159                                                 | 96,5 39,4 3404          | 76439646591591               |
|                                                                                                                                                                                          |                                          | 49702149-003 964661126                                                 | 97,0 39,9 3404          | 76439646611268               |
|                                                                                                                                                                                          |                                          | 49702149-004 964664516                                                 | 97,0 39,9 3404          | 76439646645164               |
|                                                                                                                                                                                          |                                          | 49702149-005 964664340                                                 | 97,0 39,9 3404          | 76439646643405               |
|                                                                                                                                                                                          |                                          | 49702149-006 964666094                                                 | 97,0 39,9 3404          | 76439646660945               |
|                                                                                                                                                                                          |                                          | 49702149-007 964561399                                                 | 97,5 40,4 3404          | 76439645613997               |
|                                                                                                                                                                                          |                                          | 49702149-008 964665346                                                 | 96,5 39,4 3404          | 76439646653466               |
|                                                                                                                                                                                          |                                          | 49702149-009 964659649                                                 | 96,5 39,4 3404          | 76439646596497               |
|                                                                                                                                                                                          |                                          | 49702149-010 964665077                                                 | 96,5 39,4 3404          | 76439646650779               |
|                                                                                                                                                                                          |                                          | 49702149-011 964665137                                                 | 97,0 39,9 3404          | 76439646651370               |
|                                                                                                                                                                                          |                                          | 49702149-012 964666257                                                 | 97,0 39,9 3404          | 76439646662574               |
| Somma per spediz.                                                                                                                                                                        |                                          | 49702149 12 colli                                                      | 1162,5 477,3            | 4,220 m3                     |
| SCHWEITZER,LUDWIGSBURG                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                        |                         |                              |
| AVIEXP42693912                                                                                                                                                                           |                                          |                                                                        |                         |                              |
| A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.                                               |                                          |                                                                        |                         |                              |
| Ufficio Spedizioni<br>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3<br>DE-91074 Herzogenaurach<br>SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830 |                                          |                                                                        |                         |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

10:10



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-007640 vom 29.09.2020



20-007640

Ludwigsburg, 29.09.2020  
Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAU RACH</b>                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport international des<br>Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR).<br>Straßengüterverkehr (CMR). |                                       |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br>Benutzte Gen.-Nr.:<br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                       |                                       |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>02.10.2020</b>                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br>Benutzte Gen.-Nr.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                       |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAU RACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>29.09.2020</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserve et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                       |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                       |
| <b>9 Pos.</b><br>No.                                                                                                                                                                                            | <b>10 Zeichen/Nr.</b><br>Marques et numéros                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>11 Anzahl der LM</b><br>Nombre des colis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>12 Art der Verpackung</b><br>COLLI |
| <b>13 Bezeichnung des Gutes</b><br>Nature de la marchandise                                                                                                                                                     | <b>14 Gewicht, kg</b><br>Poids, kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>15 Umfang</b><br>cbm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                       |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                             | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                       |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                    | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>KUHNLE + NAGEL S.r.l.</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und zufriedenstellend guter Beschaffenheit übernommen<br>Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben<br>durch den Fahrer erfolgt.<br>02.10.2020<br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità" |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                       |
| <b>19 Kfz</b><br>Amtliches Kennzeichen<br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                    | <b>19 Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                       |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200858  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604